

**KOMISSION PÄÄTÖS,****tehty 4 päivänä helmikuuta 1998,****komission asiantuntijoiden jäsenvaltioissa paikalla tekemiä eläinlääkintäalan tarkastuksia koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(98/140/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon terveyttä koskevista ongelmista tuoreen siipikarjanlihan kaupassa 15 päivänä helmikuuta 1971 annetun neuvoston direktiivin 71/118/ETY<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 96/23/EY<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 14 artiklan, sekä terveyttä koskevista vaatimuksista ja säännöistä erilaisten eläinten ja eläinperäisten tuotteiden tuonnin osalta annettujen muiden eläinlääkintäalan direktiivien vastaavat säännökset,

sekä katsoo, että

komission olisi annettava yleiset soveltamista koskevat säännöt, joilla vahvistetaan kolmansissa maissa paikalla tehtäviä eläinlääkintäalan tarkastuksia koskevat edellytykset, yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa,

komission asiantuntijoiden tekemiä eläinlääkintäalan tarkastuksia koskevien tiettyjen yksityiskohtaisten sääntöjen olisi oltava koko tämän alan lainsäädännölle yhteisiä; tämän vuoksi ne olisi vahvistettava yhdessä päätöksessä; kuitenkin sovelletaan edelleen paikalla tehtävien tarkastusten täytäntöönpanosta nautaeläinten, sikojen ja tuoreen lihan tuontiin kolmansista maista sovellettavassa järjestelmässä 11 päivänä syyskuuta 1986 tehtyä komission päätöstä 86/474/ETY<sup>(3)</sup>,

tiettyjä eläimissä ja eläinperäisissä tuotteissa esiintyviä zoonooseja ja zoonoosien aiheuttajia koskevista suojaustoimenpiteistä elintarvikkeista aiheutuvien tartunta- ja myrkytysesäkkeiden ehkäisemiseksi 17 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston direktiivin 92/117/ETY<sup>(4)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 97/22/EY<sup>(5)</sup>, mukaisesti kolmansilta mailta vaadittavien suunnitelmien noudattaminen tarkistetaan paikalla tehtävien tarkastusten yhteydessä; kun hyväksytyjä tai hyväksyttäviä laitoksia tarkastetaan tuoreen lihan yhteisöön tuomista varten,

teurastusolosuhteet on tarkastettava eläinten suojelusta teurastus- tai lopettamishetkellä 22 päivänä joulukuuta 1993 annetun neuvoston direktiivin 93/119/EY<sup>(6)</sup> 15 artiklan mukaisesti,

tehokkuuden vuoksi olisi vahvistettava määräjat, joiden kuluessa komission on ilmoitettava paikalla tehtyjen tarkastusten tuloksista kolmansille maille, joissa tarkastukset tehtiin,

paikalla tehtävät tarkastukset on sisällytettävä jäsenvaltioiden kanssa käytyjen neuvottelujen ja pysyvän eläinlääkintäkomitean näkemysten esittämisen jälkeen laadittuihin ohjelmiin, jos tämä on tarpeen direktiivien yhdenmukaiseksi soveltamiseksi,

tätä yhteistyötä on jatkettava komission asiantuntijoiden paikalla tekemien tarkastusten yhteydessä siten, että komission nimeämät jäsenvaltioiden asiantuntijat ovat mukana; jäsenvaltioiden asiantuntijoilla on tiettyjä velvoitteita ja heidän matka- ja oleskelukustannuksensa on korvattava,

on tarpeen varmistaa, että kaikkien paikalla tehtävien tarkastusten jälkeen jäsenvaltioille ilmoitetaan saavuteista tuloksista ja ehdotetaan aiheellisia toimenpiteitä yhteisön lainsäädännön mukaisesti,

avoimuuden vuoksi myös Euroopan parlamentille ja kuluttajille on ilmoitettava paikalla tehtyjen tarkastusten tuloksista ja niistä seuraavista toimenpiteistä perustamissopimuksen määräysten rajoissa ja erityisesti 214 artiklassa määrättyä salassapitovelvollisuutta noudattaen,

Maailman kauppajärjestön sopimuksessa terveys- ja kasvinuojelutoimista sekä erityisesti sen 8 artiklassa ja liitteen C 1 kohdan d alakohdassa edellytetään, että sellaisten tietojen luottamuksellisuutta, jotka syntyvät valvonnan, tarkastuksen ja hyväksymisen yhteydessä, kunnioitetaan siten, että turvataan oikeutetut kaupalliset edut,

selkeyden vuoksi olisi kumottava komission päätös 97/134/EY<sup>(7)</sup>, ja

tässä päätöksessä määrätty toimenpiteet ovat pysyvän eläinlääkintäkomitean lausunnon mukaiset,

<sup>(1)</sup> EYVL L 55, 8.3.1971, s. 23<sup>(2)</sup> EYVL L 125, 23.5.1996, s. 10<sup>(3)</sup> EYVL L 279, 30.9.1986, s. 55<sup>(4)</sup> EYVL L 62, 15.3.1993, s. 38<sup>(5)</sup> EYVL L 113, 30.4.1997, s. 9<sup>(6)</sup> EYVL L 340, 31.12.1993, s. 21<sup>(7)</sup> EYVL L 51, 21.2.1997, s. 54

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

### 1 artikla

1. Tällä päätöksellä vahvistetaan komission asiantuntijoiden kolmansissa maissa paikalla tekemiä eläinlääkintäalan tarkastuksia koskevat tietyt yksityiskohtaiset säännöt.

Tässä päätöksessä tarkoitetaan paikalla tehtävillä eläinlääkintäalan tarkastuksilla, jäljempänä ”tarkastukset”, tarkastus- ja valvontatoimia, joita tarvitaan sen varmistamiseksi, voidaanko kolmannen maan antamat eläintauteja ja eläinten suojelua koskevat takuut tuotantoedellytysten ja markkinoille saattamisen osalta katsoa vähintään yhteisössä sovellettavia vastaaviksi, sanotun kuitenkaan rajoittamatta eläinlääkintäalan voimassa olevan lainsäädännön soveltamisen valvontaa.

2. Asianomaisen voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti näiden tarkastusten avulla voidaan laatia tai muuttaa

- luettelo kolmansista maista tai kolmansien maiden osista, joista tuonnin jäsenvaltiot sallivat
- jokaista kolmatta maata koskevat tuontiedellytykset, mukaan lukien terveystodistus, jonka on oltava kaikkien yhteisöön tehtävien lähetysten mukana
- luettelo laitoksista, joista tuonnin jäsenvaltiot sallivat.

3. Tämän päätöksen säännöksiä sovelletaan rajoittamatta kuitenkaan Euroopan yhteisön ja kolmansien maiden välillä tehtyjen elävillä eläimillä ja eläintuotteilla käytävään kauppaan sovellettavia terveydellisiä toimenpiteitä koskevien sopimusten määräysten soveltamista.

### 2 artikla

1. Komissio laatii yleisohjelman tarkastuksista kyseisten säännösten osalta ja toimittaa sen pysyvälle eläinlääkintäkomitealle näkemysten esittämistä varten.

Tässä yleisohjelmassa on oltava tietoja komission sen puiteissa toteuttamien toimenpiteiden sisällöstä ja laajuudesta.

2. Komissio voi neuvoteltuaan jäsenvaltioiden kanssa pysyvässä eläinlääkintäkomiteassa muuttaa tai aikaistaa tiettyjä tarkastuksia tai toteuttaa täydentäviä tarkastuksia, jos se katsoo tämän tarpeelliseksi, erityisesti terveysyistä tai aikaisempien tarkastusten perusteella.

### 3 artikla

1. Komission asiantuntijoiden mukana voi olla tarkastusten aikana yksi tai useampi 2 kohdassa tarkoitettua luettelossa ilmoitettu asiantuntija yhdestä tai useammasta jäsenvaltiosta.

2. Jokainen jäsenvaltio ehdottaa komissiolle vähintään kahta asiantuntijaa, jotka ovat määrätyn alan erityisasiantuntijoita, ja ilmoittaa sille heidän nimensä, erikoisalansa, tarkkan virallisen osoitteensa sekä puhelin- ja telekopionumeronsa.

Komissio pitää yllä luetteloa näistä asiantuntijoista ja pyytää jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen lausuntoa asiantuntijasta ennen tämän kutsumista osallistumaan komission asiantuntijoiden kanssa 1 kohdassa mainittuihin tarkastuksiin.

Jos jäsenvaltion mielestä joku sen ehdottamista asiantuntijoista on poistettava luettelosta, se ilmoittaa siitä komissiolle. Jos asiantuntijoiden lukumäärä jää alle vaaditun vähimmäismäärän, jäsenvaltion on ehdotettava yhtä tai useampaa muuta asiantuntijaa komissiolle.

### 4 artikla

1. Tarkastuksissa komission nimeämän jäsenvaltion asiantuntijan tai asiantuntijoiden, jotka ovat komission asiantuntijoiden mukana, on noudatettava komission hallinnollisia ohjeita.

Tämän asiantuntijan tai näiden asiantuntijoiden tarkastuksista saamia tietoja tai tekemiä johtopäätöksiä ei saa missään tapauksessa käyttää henkilökohtaisiin tarkoituksiin tai ilmaista komission tai jäsenvaltion toimivaltaisiin elimiin kuulumattomille henkilöille.

2. Komission nimeämän jäsenvaltion asiantuntijan tai asiantuntijoiden matka- ja oleskelukustannukset korvataan komission ulkopuolisten, asiantuntijatehtäviä suorittamaan pyydettyjen henkilöiden matka- ja oleskelukustannuksia koskevien sääntöjen mukaisesti.

### 5 artikla

Tarkastuksen päätyttyä komission asiantuntijat ilmoittavat suullisesti kolmannelle maalle johtopäätelmistään ja tarvittavaksi katsomistaan korjaustoimenpiteistä sekä niiden mahdollisesta kiireellisyydestä.

Komissio vahvistaa 20 arkipäivän kuluessa kirjallisessa kertomuksessa tehdyn tarkastuksen tulokset, jos on saatu kaikki näiden tarkastusten yhteydessä pyydetty lisätiedot, joita tällöin ei ollut saatavilla.

Hätätapauksissa tai jos tarkastuksen yhteydessä on havaittu vakava uhka terveydelle tai eläinten hyvinvoinnille, kolmannelle maalle ilmoitetaan tarkastuksen löydöksistä kirjallisella kertomuksella mahdollisimman nopeasti ja viimeistään 10 arkipäivän kuluessa tarkastuksen päättymispäivästä.

Toimittaessaan tietoja tarkastusten tuloksista komissio noudattaa erityisesti perustamissopimuksen 214 artiklan määräyksiä.

Nämä säännökset eivät rajoita komission toimivaltaa toteuttaa suojatoimenpiteitä eläinlääkintäalaa koskevan yhteisön lainsäädännön mukaisesti.

#### *6 artikla*

1. Komissio antaa jäsenvaltioille tiedoksi jokaisessa kolmannessa maassa paikalla tehtyjen tarkastusten tulokset ja niistä seuraavat toimintasuositukset kirjallisina kertomuksina pysyvässä eläinlääkintäkomiteassa.

Näistä kertomuksista on ilmevä tarvittaessa onko syytä ja edellyttääkö asianomainen lainsäädäntö

- 1 artiklan 2 kohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa tarkoitetun luettelon muuttamista
- 1 artiklan 2 kohdan toisessa luetelmakohdassa tarkoitettujen tuontiedellytysten vahvistamisesta tai niiden muuttamista
- 1 artiklan 2 kohdan kolmannessa luetelmakohdassa tarkoitetun luettelon laatimista tai sen muuttamista.

Komissio antaa Euroopan parlamentille tiedoksi nämä tulokset ja niistä seuraavat toimintasuositukset.

Komissio myös tiedottaa näistä tuloksista ja suosituksista julkisesti säännöllisesti.

2. Toteuttaessaan tässä artiklassa säädettyjä toimia komissio ja jäsenvaltiot noudattavat erityisesti perustamissopimuksen 214 artiklan määräyksiä.

#### *7 artikla*

Tämän päätöksen määräyksiä tarkastellaan uudelleen komission jäsenvaltioille antaman kertomuksen perusteella ennen 31 päivää joulukuuta 1998.

#### *8 artikla*

Kumotaan päätös 97/134/EY.

#### *9 artikla*

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 4 päivänä helmikuuta 1998.

*Komission puolesta*

Emma BONINO

*Komission jäsen*